### 長岡まつり大花火大会会場案内図 Nagaoka Festival Grand Fireworks Show Fireworks Viewing Site Guide Harashin原信 Koshoji-machi 至長岡IC 至三島ヘリポート -Ticket-Tent (Same-day tickets available on Aug. 2 and 3) 至長岡IC バス乗場 To Nagaoka IC To Bus Stop 当日券販売所 To Nagaoka IC (Bound for Mishima Heliport) カメラマン席 Photographer's Area 左岸 Ote Ohashi Bridge 大手大橋 West End 団体専用 団体席(陸上競技場スタンド) -B Site (Nagaoka IC Side Group Area at the Track and Field Stadium Reserved for Groups Reserved for Groups 大島新町2 団体専用P 緑町児童遊園 Midoricho Jido Yuen (Playground) (予約) Ojima Shinmachi 2 Reserved for Groups マス席(堤防<mark>上</mark>) P団体専用 Plot Area (Box Seats) 陸上競技場フィールド席(当日販売) (予約) Track and Field Stadium Field Section (on the riverbanks) (Same-day tickets available) リバーサイド千秋 子育ての駅千秋てくてく Riverside Senshu Senshu *Teku Teku* Child-Rearing Support Facility (108) \*8:00p.m. To Bus Stop 長岡赤十字病院 (Bound for Hillside Park) Closed Nagaoka Red-Cross Hospital 閉鎖 Closed 無料席 Reserved 至丘陵公園行き マス席(堤防上) for Groups 専 用 Plot Area (Box Seats) from 12:00 p.m. on Aug 2 and 3 シャトルバス乗場 (on the riverbanks) Non-Prepaid Area ors' Area 🕂 (from 12:00 p.m. on Aug. 2 and 3) Non-Prepaid Area (101) (from 12:00 p.m. on Aug.2 and 3) ※ドクターヘリの飛行エリア 警備員の誘導に従ってください。 **Emergency Helicopter Landing Pad** Please follow security guards' instructions. Ote Ohashi Bridge (Entrance time r limited) Low Bleachers 屋形船 Roofed Boats (on the riverbank slope) ベンチ席 G Chosei Bridge Low Bleachers **Road Closed** (on the riverbank slope) s車 両 6:50 p.m.~10:30 p.m.(予定) (Tentative) Road Closed Vehicles車 両 8:00 p.m.~10:00 p.m.(予定) (Tentative ベンチ席 H Pedestrians 歩行者 6:50 p.m.~10:00 p.m.( 予定 ) (Tentative) ns歩行者 8:00 p.m.~8:45 p.m.( 予定 ) (Tentative) フェニックステーブル席 (あ~き) Phoenix Area with Tables (あ /A - き /KI) フェニックスエリア席 (く〜こ) Phoenix Area (く/KU-こ/KO) 団体席 Group Area マス席 フェニックスエリア席 Phoenix Area (A-K) **Plot Area Plot Area** ŧή **Box Seats**) Non-Prepaid Area (from 12:00 p.m. on Aug (Box Seats フェニックス席 ※終日閉鎖 Closed All Day 専用出口 カメラマン席 Special Exit for Photographers' Area i II the Phoenix Area te Ohashi Bridge I 専用入口 (A~K) 専用入口(あ~こ) 無料席 ※車両通行止め 無料席 Non-prepaid Area No Vehicles Allowed 8:00 a.m.~10:30 p.m. Taishi Koen (Park) (from 12:00 p.m. on Aug.2 and 3) ウオロク Uoroku Raised Gallery Area ※8:30 p.m. 閉鎖 Closed 匠 (Entrance time not limited 至 南部工業団地行き バス乗場 Takumi Bridge 水道公園 Suido Koen (Park) (Bound for Nambu Industrial Area) 水道タンク Water Tank 千手コミュニティセンター Senju Community Center **Omotemachi** Walk to your prepaid area by following the arrows with the same color as your ticket. まちなかキャンパス長岡 Machinaka Campus Nagaoka 大手通り Otedori ながおか市民センター Nagaoka Civic Center 駅前案内所 Information Tent (in front of Nagaoka Station) The Nagaoka Festival 長岡花火公式ウェブサイト **Grand Fireworks Show** アオーレ長岡 Nagaoka Fireworks Official Website Official Guide Book *Aôre* Nagaoka https://nagaokamatsuri.com JR長聞駅 JR Nagaoka Station 東口:悠久山公園行き臨時バス乗場 Special Bus Service for Yukyuzan Park 警備本部 目録販売所 観覧席の開場時間 **Opening Times for Fireworks Viewing Sites** Catalog Tent Security Guard Headquarters 警備連絡所 物販 Security Guard Tent 陸上競技場 10:00 開場 10:00 a.m. for Track and Field Stadium 喫煙所 救護所 フィールド席 **Field Section**

(当日販売)

料

席 12:00 開場

席 15:00 開場

(Same-day tickets available)

12:00 p.m. for non-prepaid areas

3:00 p.m. for prepaid areas

**Smoking Area** 

トイレ

多目的トイレ

Restroom (exclusively for wheelchair users)

Restroom

AED設置場所

Temporary Bike Parking Lot

臨時駐車場

**AED Equipped** 



# Welcome to Nagaoka! Enjoy the fireworks show!

As I don't understand any foreign languages, please allow me to use this list of expressions. お話させて頂きます。

外国語に不自由なため、 このシートを利用して



花火会場までの案内

**How to Get to the Fireworks Viewing Sites** 

花火観覧席はどこですか。

Where is(are) the fireworks viewing site(s)?

ここから歩いて行けますか。

Is it within walking distance?/ Can I walk to get there?

時間はどのくらいかかりますか。

How long does it take?

Yes No

On foot

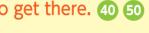
タクシー By taxi

バス By bus

目的地までの所要時間はおよそ()分くらいです。

5 10 20 30

It takes about ( ) minutes to get there. 40 50 60



# 花火チケットの案内 **How to Get a Ticket(s)**



花火を見るのにチケットは必要ですか。

Do I need a ticket to watch the fireworks show?

観覧席チケットはどこで買えますか。

Where can I purchase a ticket for prepaid areas?

最寄のチケット売り場はどこですか。

Where is the nearest ticket tent?

観覧席チケットはまだ売っていますか。

Are tickets for prepaid areas still available?

# ~にはどうやって行けますか。

How can I get to a/the (

無料席

**Non-Prepaid** 

Area(s)

Wi-Fi

)s? Where is/are a/an/the(

Bank



JR Nagaoka Station

**Post Office** 





~はどこですか。

Supermarket

**Restroom** 

Smoking Area(s) **Toilet Facilities** 

有料席と無料席があります。

There are prepaid areas and non-prepaid areas at the fireworks viewing sites.

KOBAN

有料席はチケットがないと入れません。

TAXI

**Taxi Stand** 

You need a ticket to enter the prepaid areas.

**Bus Stop** 

有料席

**Prepaid** 

Area(s)

無料席は満席になると入場できなくなります。

If non-prepaid areas are full, you will not be allwed to enter.

( )の入り口に向かってください。

Please walk to the entrance of ( ).

あなたの席は()です。

Your seat is in the ( ) area.

無料席をご利用ください。

Please use a non-prepaid area.

チケットと同じ色の()ゲートから入ってください。

Please use the No.( ) gate with the same color as your ticket.

販売中です

**Tickets Available** 

売り切れました 無料席をご利用ください **SOLD OUT** Please use a

non-prepaid area.

もうすぐで売切れそうなので、早くチケット売り場に行ってください。 売切れていたらごめんなさい。

Tickets are almost gone. People who need tickets should make their way

to the ticket tent as soon as possible. We apologize if the tickets sell out.

# 花火大会から帰るとき

# **Leaving the Fireworks Viewing Sites**

Please walk there. It's best if you

徒歩で行ってください。

walk there.

タクシーはつかまりません。

Taxis are not available here at this moment.

長岡駅行きのバスはありません。

There are no bus services bound for Nagaoka Station from here.

Your understanding and cooperation are kindly requested so that we can ensure the safety and security of the fireworks show.



### 余裕を持った行動を

Please do not rush. Keep a calm and composed manner.

18時以降は会場内が大変混雑し、非常に危険です。また、暗くなってくるので、席にたどり 着くのに時間がかかります。余裕を持って入場して下さい。

After 6:00 p.m., both prepaid and non-prepaid areas are very crowded, which can make them dangerous. It will take much longer to get to your seating areas because it is getting dark after 6:00 p.m. Do not rush to enter your area.



### 会場内はすべて禁煙です

Smoking is not allowed in ALL fireworks viewing sites.

喫煙は指定の喫煙所を利用して下さい。

Use only the designated areas for smoking.



## ドローンは持ち込み禁止

Drones are strictly prohibited at the fireworks viewing sites.

ラジコンヘリ、ドローンなど小型無人飛行機の会場内への持ち込みや飛行は禁止します。

Small unmanned aircrafts including drones and radio-controlled helicopters are strictly prohibited at the fireworks viewing sites.



### 自分の席以外での撮影禁止

You are allowed to take photos only in your viewing area.

自分の席を離れて通路などでの撮影は、周囲の観覧者の迷惑になりますので絶対にやめてください。 When taking photos, please stay in your own area and do not move to other areas such as nearby pathways so that you don't bother the other spectators.

撮影する際は立ち上がったりせず、三脚も周囲の方の観覧の妨げにならない高さで使用 してください。

When taking photos, please make sure that you do not stand up or set up a tripod at a height that obstructs the view of other spectators.



### 必要以上の場所取り禁止

Refrain from reserving a larger space than you actually need. 一人分の広さは、約80cm×100cmが目安です。

Each person is requested to limit their space to 100 by 80 centimeters.